



1:72 Gift Set

Willys MB Jeep® 10 CWT Airborne Trailer & 75 mm Pack Howitzer M1

A55117A SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

EN

The Jeep, officially designated Truck, 1/2-ton 4x4, is the best known of all the American vehicles of the Second World War. Originally intended to be a command and reconnaissance car, it became the most versatile of all vehicles, serving as a cargo carrier, personnel transport, ambulance, ammunition carrier, mobile power plant and even as a heavily armed offensive weapon. Powered by a 54 hp engine, the Willys Jeep had a top speed of 65 mph, could carry a payload of 800 lb and also tow loads, such as the 75 mm Howitzer included here. More than 600,000 were built and remained in service

FR

La Jeep, appelée officiellement 'Camion 4x4 d'une demi-tonne', est le plus connu de tous les véhicules américains de la Deuxième Guerre mondiale. Conçue au départ en tant que command-car et voiture de reconnaissance, elle est devenue le véhicule le plus polyvalent, utilisé tout aussi bien pour le transport de matériel et de personnel que d'ambulance, de ravitailleur en munitions et de génératrice mobile. On l'a même équipée d'armes offensives. Propulsée par un moteur de 54 ch, la Jeep Willys roulait à 105 km/h et était capable de transporter une charge utile de 360 kg; elle tractait aussi des engins comme l'obusier de 75 mm présenté ici. Avec plus de 600.000 exemplaires construits, les Jeep

long after the war, also being built under licence by Hotchkiss in France. The British had a modified version with cut down bumpers and other additional equipment. This version was carried in the Horsa glider and could be dropped from Halifax bombers.

Airfix would like to thank Maidstone Sports Cars for their assistance with this project, as well as the Airborne Assault Museum at Duxford. Please visit <http://www.paradata.org.uk/> for more information.

sont restées en service longtemps après la fin de la guerre, également fabriquées sous licence par la société française Hotchkiss. Les Britanniques disposaient d'une version modifiée munie de pare-chocs réduits et d'autres équipements supplémentaires. Cette version était transportée dans le planeur Horsa et pouvait être larguée d'un bombardier Halifax.

Airfix tient à remercier Maidstone Sports Cars pour leur assistance avec ce projet, ainsi que le musée des troupes aéroportées de Duxford. Pour plus d'informations, rendez-vous sur <http://www.paradata.org.uk/>

WARNING

Not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un Adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence.

ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter ... Jahren 8. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit.

ADVERTENCIA

No conviene para niños menores de 8 años. Utilicéase bajo la vigilancia de un adulto. Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirías y conservarlas como referencia.

VARNING

Inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Läs anvisningarna före användningen, följ dem och spara dem för framtida bruk.

WAARSCHUWING

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

OSTRZEŻENIE

Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do używania pod nadzorem osoby dorosłej. Przeczytaj instrukcję przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj ją do odniesienia.

ADVERSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

AVVERTENZA

Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro.

ATENÇÃO

Contra-indicado para crianças com menos de 8 anos. A utilizar sob a vigilância de adultos. Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

VAROITUS

Ei alle 8 -vuotiaille lapsille. Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

ADVARSEL

Ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Læs brugsanvisningen før brug, følg den og gem den til senere brug.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné pro děti do 8 let. Používat pouze pod dohledem dospělých osob. Před použitím si přečtete návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Additional paints may sometimes be required to complete models to a higher specification. Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**

Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com

DE

Der Jeep, offiziell als Nutzfahrzeug eingestuft, ist ein Fahrzeug mit Vordradantrieb und einem Gewicht von einer halben Tonne. Er ist sicherlich das am besten bekannte amerikanische Kraftfahrzeug des Zweiten Weltkriegs. Ursprünglich als Kommando- und Aufklärungswagen entwickelt, wurde er schließlich zu einem extrem vielseitigen Fahrzeug und diente als Nutzlasterwagen, für den Personentransport, als Rettungswagen, zum Munitionstransport, als mobile Stromversorgungsanlage und sogar als Angriffswaffe. Der durch einen 54 PS Motor angetriebene Willys Jeep erreichte eine Geschwindigkeit von 105 km/h, konnte eine Nutzlast von 360 kg befördern und dazu noch Lasten wie die hier abgebildete 75 mm Haubitze ziehen. Über 600.000 Stück

wurden gebaut und verblieben noch lange nach Kriegsende im Einsatz; von der Firma Hotchkiss wurde der Jeep auch weiterhin unter Lizenz gebaut. Von britischen Truppen wurde eine abgeänderte Version eingesetzt, mit verkürzten Stoßstangen und anderen Zusatzausrüstungen. Diese Version wurde auch in den Horsa Gleitfliegern mitgeführt und konnte auch von Halifax Bombern abgeworfen werden.

Airfix möchte sich bei Maidstone Sports Cars für die Unterstützung bei diesem Projekt und auch beim Airborne Assault Museum in Duxford bedanken. Besuchen Sie bitte <http://www.paradata.org.uk/> für weitere Informationen.

ES

El Jeep, cuya designación oficial era camión 4x4 de media tonelada, y diseñado originalmente como coche de mando y reconocimiento, fue el más famoso de todos los vehículos estadounidenses de la Segunda Guerra Mundial. Diseñado originalmente como vehículo de mando y reconocimiento, fue también el más versátil, utilizándose como vehículo de carga, transporte de tropas, ambulancia, transporte de municiones, generador eléctrico móvil e incluso como arma ofensiva con armamento pesado. Con motor de 54 caballos, el Willys Jeep alcanzaba los 105 km/h, era capaz de transportar una carga de 360 kg, y arrastrar remolques como el Howitzer de 75 mm que presentamos en este juego. Se construyeron más de 600.000 unidades

y se mantuvo en servicio hasta mucho después de finalizada la guerra, siendo construido bajo licencia por Hotchkiss en Francia. Los modelos británicos tenían parachos rebajados y equipos adicionales. Esta versión se transportaba en el planeador Horsa y podía dejarse caer desde bombarderos Halifax.

Airfix desea agradecer a Maidstone Sports Cars y al Airborne Assault Museum de Duxford la colaboración prestada para este proyecto. Encontrarás más información en <http://www.paradata.org.uk/>.

SV

Willys Jeep, som har den officiella beteckningen "Truck, 1/2 ton, 4x4", är det mest kända av alla amerikanska fordon från andra världskriget. Jeepen var inledningsvis ett kommando- och spaningsfordon, men visade sig vara det mest mångsidiga fordonet av dem alla eftersom det kunde tjänstgöra som transportfordon för last/person/ammunition, ambulans, mobil kraftenhet samt tungt beväpnat offensivt vapen. Willys Jeep drevs av en 54 hk-motor, nådde en toppfart på 105 km/h, hade en nyttolast på 360 kg och kunde bogsära enheter som 75 mm Howitzer, som förekommer här. Över 600 000 fordon byggdes och

användes långt efter kriget. Det tillverkades även på licens av franska Hotchkiss. Britterna använde en modifierad version med mindre stötfångare samt extra utrustning. Den här versionen transporterades i Horsa-lastglidflygplan och släpptes från Halifax-bombflygplan.

Airfix tackar Maidstone Sports Cars för deras hjälp med projektet samt Airborne Assault Museum i Duxford. Besök <http://www.paradata.org.uk/> för mer information.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przeźwicz składowanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobną część pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuj z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τις μικρές κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μέχρι βεβαβαισμένα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται. αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εκκονογράφηση του κομπού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokaamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokaamista. Siirtokuvien kiinnittämisessä leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiailla lapsilla. Pajon irroteltavia pikkuosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overfaringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arkene, som påføres ved at dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, og derefter underlægges dem af i de viste positioner. Påføres ikke samtidig med boksen på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små afdelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
| Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης | Cement Colier Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klæbes Liimaa Kleić Συγκολλήστε | Do not cement together No pas colier Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Nào colar Skal ikke klæbes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκολλήσετε | Indicates final location Indique l'emplacement final Zeig Endposition Indica la ubicación definitiva Anger slutmonteringsplats Sede di montaggio finale Geeft uiteindelijke locatie aan Índica localizaçáo final Viser endelig placering Osoittaa lopullisen sijainnin Oznacza miejsce docelowe Υποδεικνύει τελική τοποθεσία | Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se inolyve(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Vaihetohtoiset osat pakkauskassassa Dostęrne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια | Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repitir a operação Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repitir a operação Manevron gontagos Toista toimenpidiä Powtorzyć operację Επανάλάβετε τη διαδικασία |
| Decals Dcalcomanias Abziehbild Calcomanias Dekalar Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες | Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Kristallstykke Kryształklosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου | Weight Lester Beschweren Lăstrar Belasta Aplicare un peso Verzwaren Lăstrar Přátör vægt Aseta vastapaino Obciążyć balastem Επιθέστε βάρος | Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimuovere con la lima Verwijderen door afvlijen Remove limando Fjern ved at file væk Poista villaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέσετε λιμάροντας με λίμα | Drill or pierce Perçer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wyrwić lub przedziurawić Trutitjet | Cut Découper Schneiden Cortar Skår Tagliare Snijden Cortar Skar Leikkaa Przećiąć Κόψτε |

CONTENTS LIST

EN WARNING Humbrol Poly Cement. Contains butyl acetate. Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER/ doctor if you feel unwell. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Read label before use. Record the telephone number of your local hospital (or poison centre) in the box below. In case of doubt seek medical advice without delay. Take the chemical and/or product together with the container with you. In case of injury always seek medical advice.

FR ATTENTION Humbrol Poly Cement contient de l'acétate de butyle. Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locales. Notez le numéro de téléphone de votre hôpital local (ou centre anti-poison) dans la case ci-dessous. En cas de doute, consulter un médecin sans délai. Emporter le produit chimique et son récipient. En cas de blessure, toujours consulter un médecin.

DE ACHTUNG Humbrol Poly Cement enthält Butylacetat. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zuführen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Tragen Sie bitte die Telefonnummer Ihres örtlichen Krankenhauses (oder Ihrer Giftnotrufzentrale) im nachstehenden Feld ein. Im Zweifelsfall suche ohne Verzug ärztliche Hilfe. Nimm die Chemikalie zusammen mit dem Behälter mit. Bei Verletzungen suche immer ärztliche Hilfe.

ES ADVERTENCIA Humbrol Poly Cement contiene acetato de butilo. Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo con las regulaciones locales. Leer la etiqueta antes del uso. Apunta el número de teléfono de tu hospital local o centro de toxicología en el siguiente recuadro. En caso de duda, consultar urgentemente a un médico. Llevar el producto químico y su recipiente. En caso de herida consultar siempre a un médico.

SV VARNING Humbrol Poly Cement innehåller butylacetat. Brandfarlig vätska och ånga. Kan göra att man blir dåsig eller omtöknad. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Undvik att inandas ångor. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymnen. VID INÄNDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. Innehållet/behållaren lämnas till i enlighet med lokala föreskrifter. Läs etiketten före användning. Ange telefonnumret till ditt lokala sjukhus (eller toxicologiska klinik) i rutan nedan. Vid tveksamhet, sök genast medicinsk rådgivning. Ta med kemikalierna och behållaren.. Vid skada, sök alltid medicinsk rådgivning.

NL WAARSCHUWING Humbrol Poly Cement bevat butylacetat. Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Verwijder houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Inademing van damp. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. inhoud/verpakking afvoeren naar in overeenstemming met de lokale regelgeving. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Noteer het telefoonnummer van uw lokale ziekenhuis (of gifcentrum) in het vak hieronder. Raadpleeg bij twijfel een arts. Neem de chemische stof samen met de verpakking mee. Raadpleeg bij letsel altijd een arts.

PO OSTRZEŻENIE Humbrol Poly Cement zawiera octan butylu. Łatwopalna ciecz i pary. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać wdychania par. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem. Zawartość pojemnik usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed użyciem przeczytać etykiety. W poniższym polu napisz numer telefonu do najbliższego pogotowia/szpitala (lub centrum zatruc). W razie wątpliwości, bezzwłocznie zwróć się po poradę medyczną. Zabierz z sobą substancję chemiczną wraz z opakowaniem. W przypadku urazu, zawsze zwracaj się po poradę medyczną.

NOR ADVERSEL Humbrol Poly Cement inneholder butylacetat. Brannfarlig væske og damp. Kan forårsake desighet eller svimmelhet. Holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Unngå innånding av damp. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende har en stilling som letter åndedrettet. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/en lege ved ubehag. Innhold/beholder leveres til i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Les etiketten før bruk. Skriv telefonnummeret til nærmeste sykehus (eller giftsentral) i ruten nedenfor. I tvilstilfeller, kontakt lege omgående. Ta med kjemikalene og emballasjen. I tilfelle skade, søk alltid lege.

IT AVVERTENZA Humbrol Poly Cement contiene butilacetato. Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle normative locali. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Annotare il numero di telefono dell'ospedale (o centro antiveleni) della propria zona nella casella seguente. In caso di dubbio, consultare immediatamente un medico. Portare con sé sia il prodotto chimico sia il recipiente. In caso di ferita, consultare sempre un medico.

PT ATENÇÃO Humbrol Poly Cement contém acetato de butilo. Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar respirar as vapores. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em de acordo com as regulamentações locais. Ler o rótulo antes da utilização. Registe o número de telefone do seu hospital local (ou centro de informação antivenenos) na caixa abaixo. Em caso de dúvida, consultar imediatamente um médico. Levar o produto químico bem como o recipiente. Em caso de ferida, consultar sempre o médico.

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το Humbrol Poly Cement περιέχει οξικό βουτύλιο. Υγρό και ατμοί εύφλεκτα. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφεύγετε να αναπνεύετε ατμούς. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, αν αισθανθείτε αδιαθεσία. Διάβαστε του περιεχομένου/περιέκτη σε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Διαβάστε την ετικέτα πριν από τη χρήση. Καταγράψτε τον αριθμό τηλεφώνου του τοπικού σας νοσοκομείου (ή κέντρου δηλητηριάσεων) στο κάτωθι πλαίσιο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, καλέστε χωρίς καθυστέρηση ιατρική βοήθεια. Πάρτε μαζί σας το φιαλίδιο με τη χημική ουσία. Σε περίπτωση τραυματισμού, καλέστε οπωσδήποτε ιατρική βοήθεια.

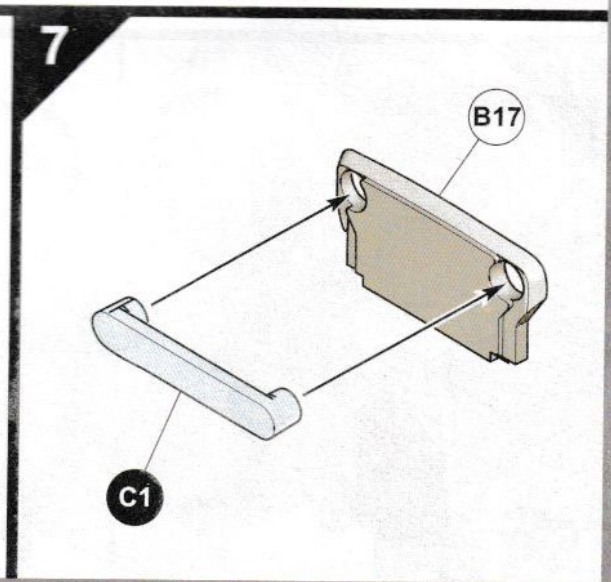
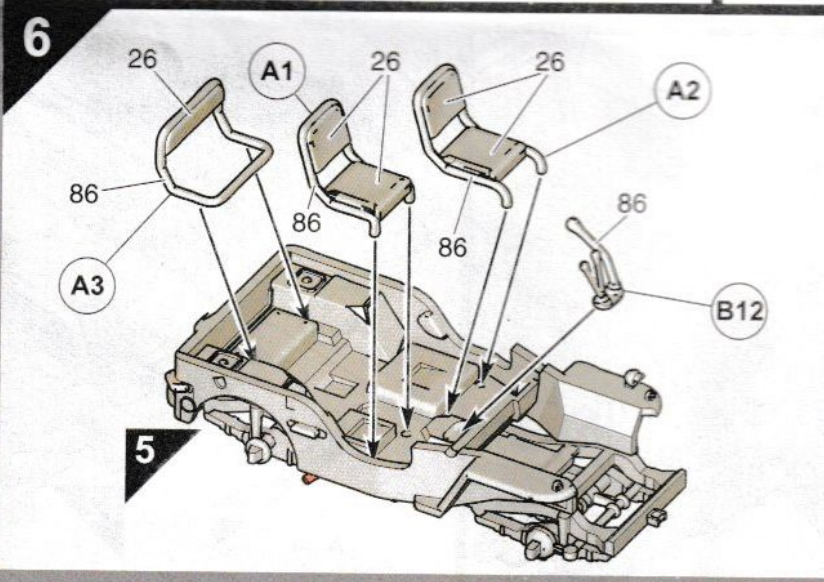
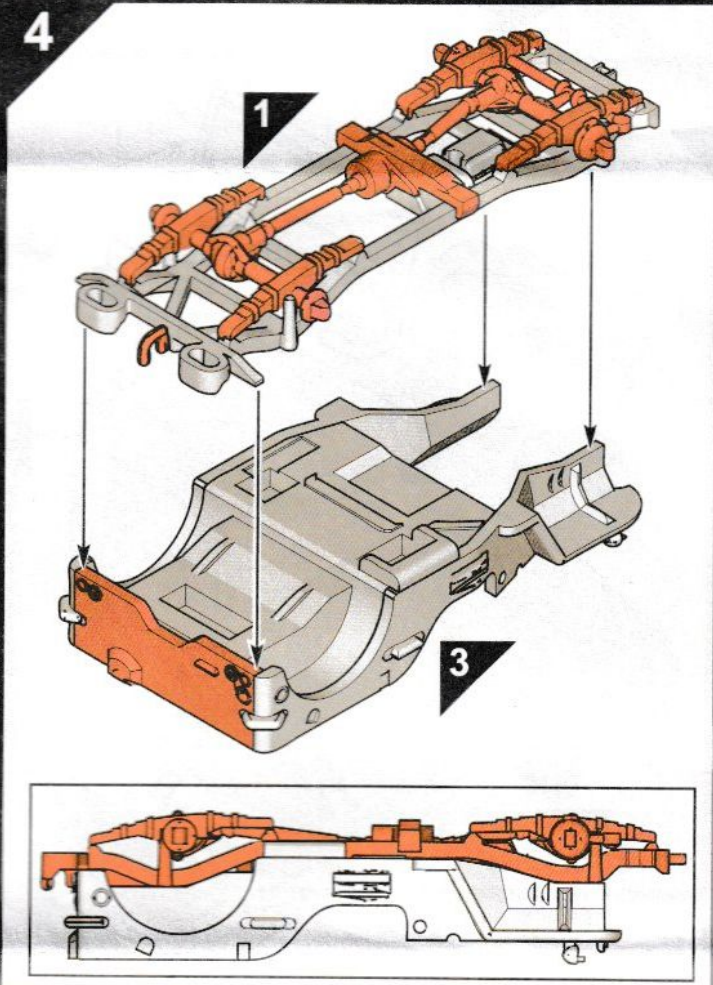
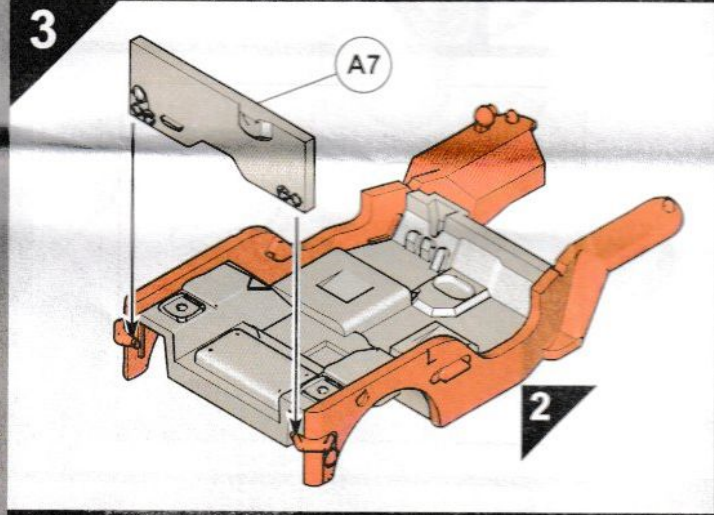
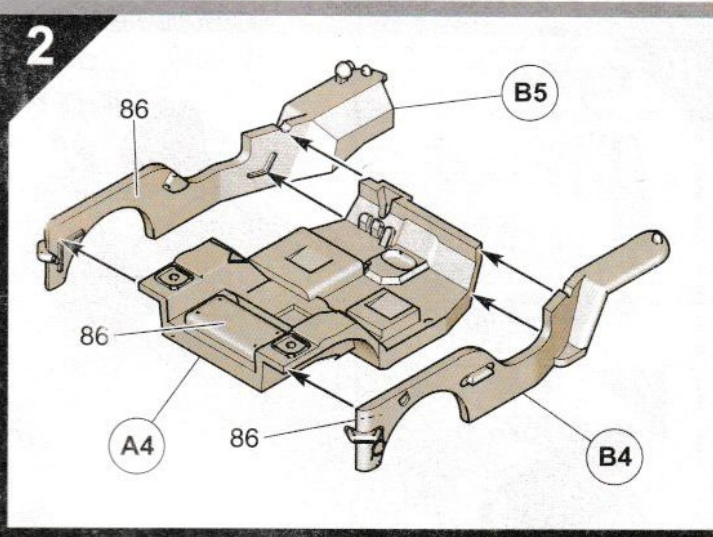
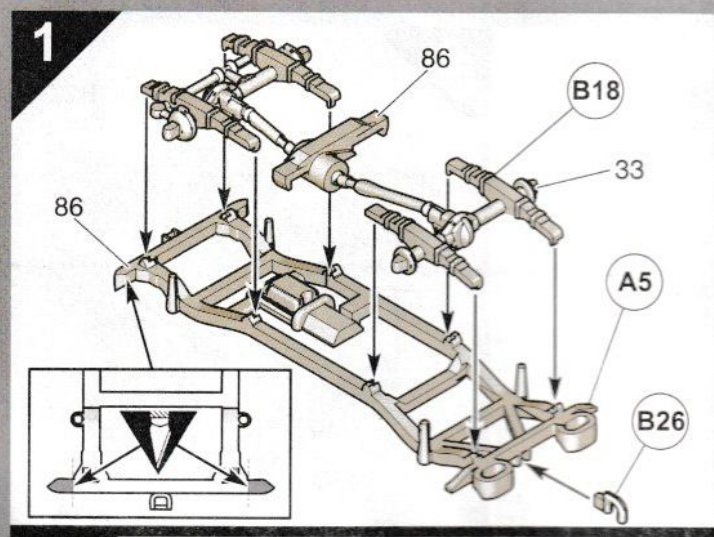
FI VAROITUS Humbrol Poly Cement sisältää butyylisetaattia. Syytyvä neste ja höyry. Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta syytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Vältä höyryä. Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Lue merkinnät ennen käyttöä. Tallenna lähimmän sairaalan (tai myrkytyskeskuksen) puhelinnumero alla olevaan ruutuun. Epävarmoissa tapauksissa käänny välittömästi lääkäriin puoleen. Ota kemikaali ja sen säilytysastia mukaan. Loukkaantumistapauksissa käänny aina lääkäriin puoleen.

DA ADVARSEL Humbrol Poly Cement indeholder butylacetat. Brandfarlig væske og damp. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Undgå indånding af damp. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. Kontakt GIFTLINJEN/læge i tilfælde af ubehag. Indholdet/holderen bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler. Læs etiketten før brug. Notér telefonnummeret til dit lokale hospital (eller giftcentral) i boksen nedenunder. I tvilstilfælde søg straks læge. Tag kemikaliet og beholderen med. Ved tilskadekomst: søg altid lægehjælp.

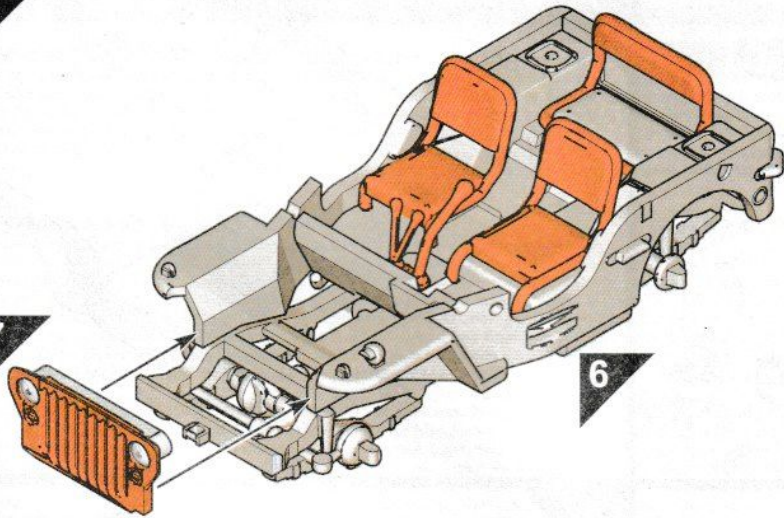
CS UPOZORNĚNÍ Humbrol Poly Cement obsahuje butylacetát. Hořlavá kapalina a olefiným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Zamezte vědchování prachu/par. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Nechte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře. Odstraňte obsah/obal v souladu s místními předpisy. Před použitím si přečtěte údaje na štítku. Do níže uvedeného rámečku запиšte telefonní číslo místní nemocnice (nebo toxikologického střediska). V případě pochybností vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc. Vezměte s sebou chemikálii a/nebo výrobek spolu s nádobou. Při poranění vždy vyhledejte lékařskou pomoc.

Record the telephone number of your local hospital (or local poison centre) in the box below.

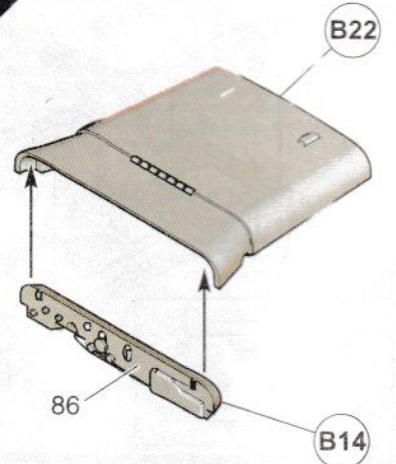




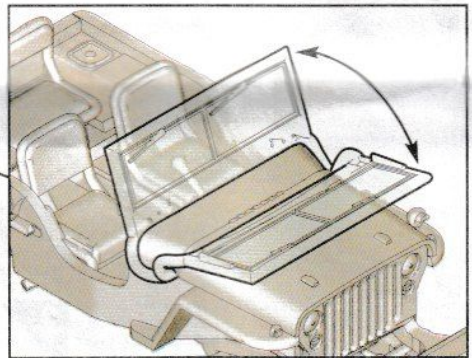
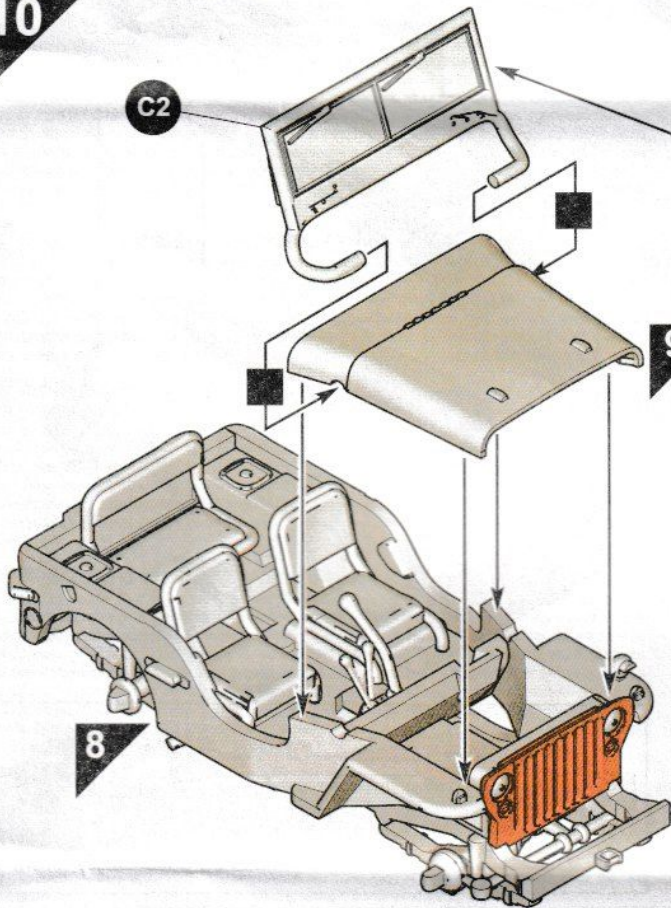
8



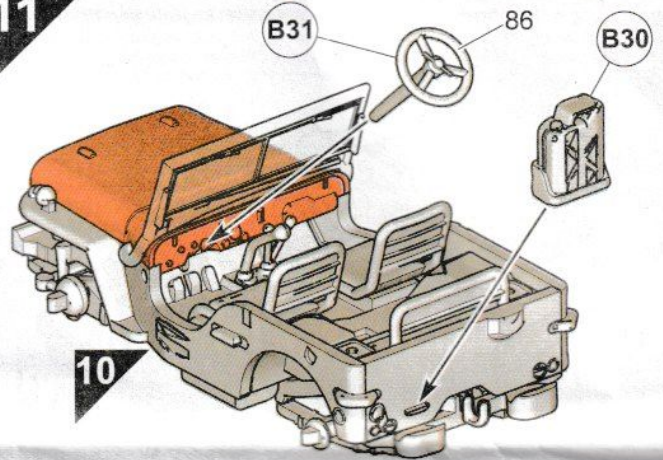
9



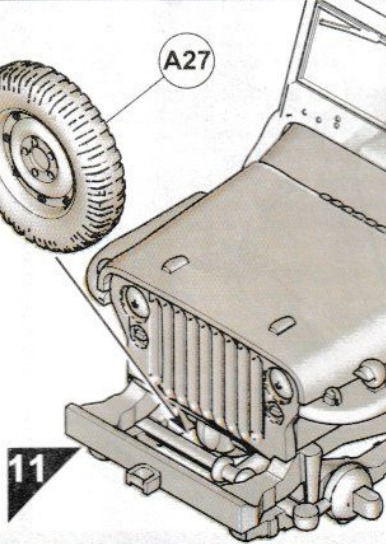
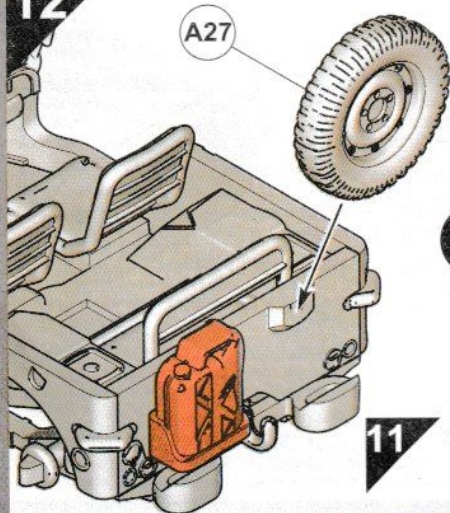
10



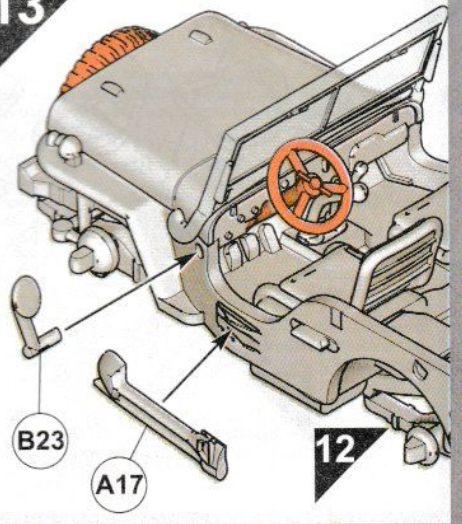
11



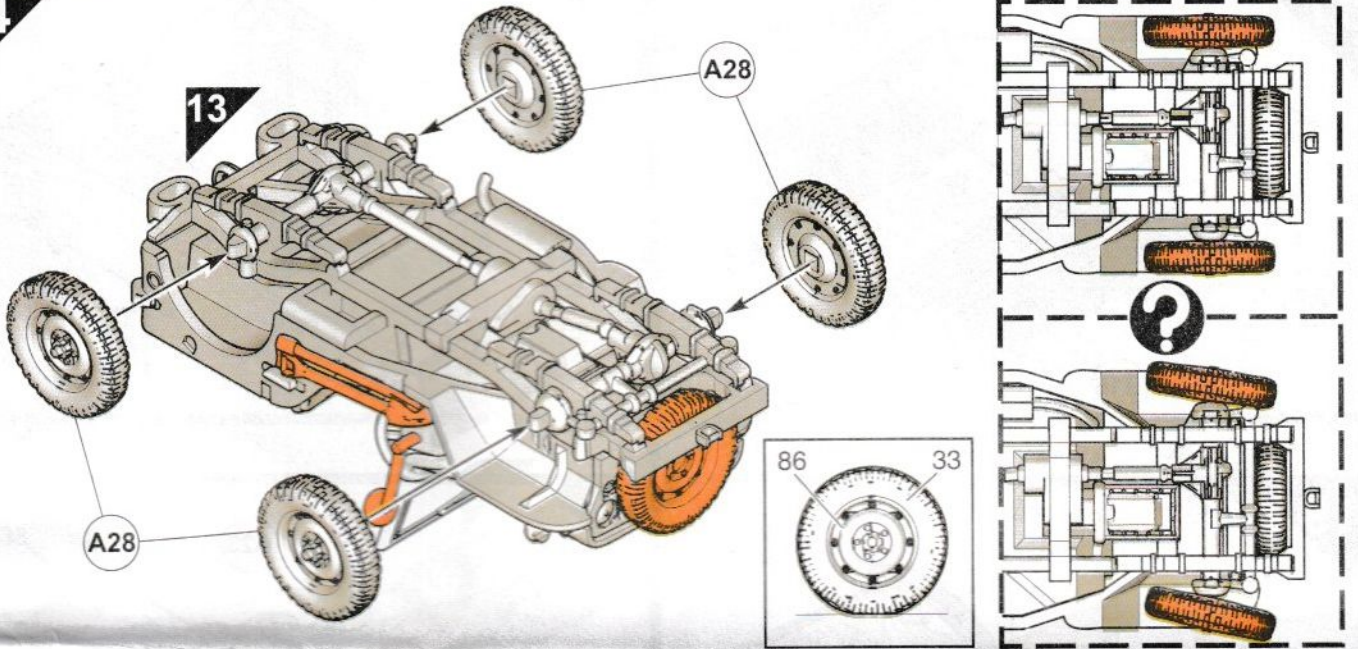
12



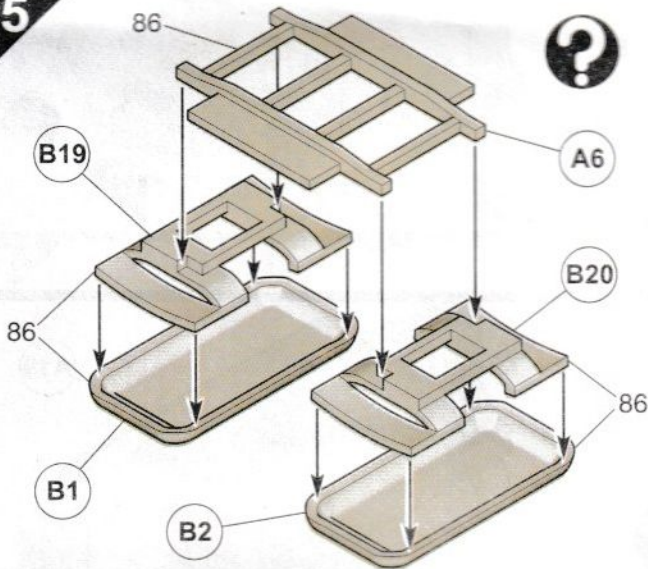
13



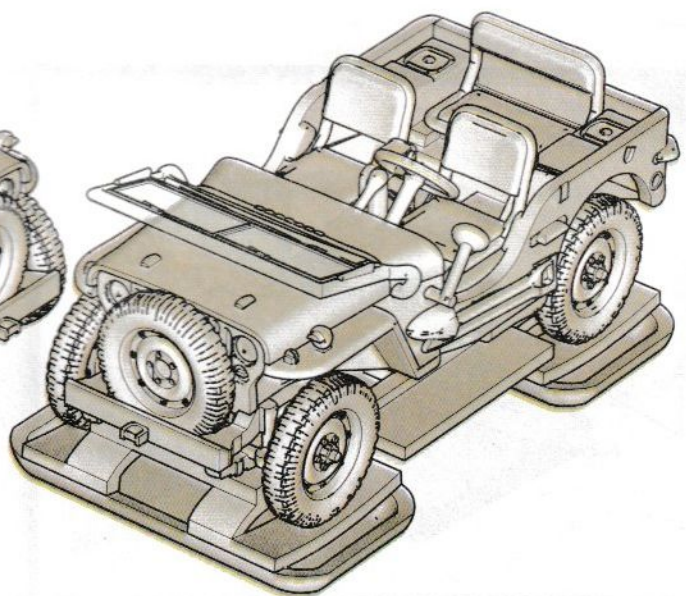
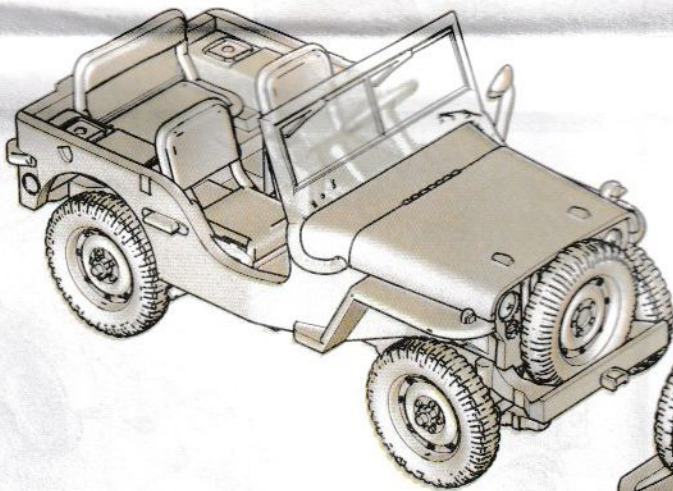
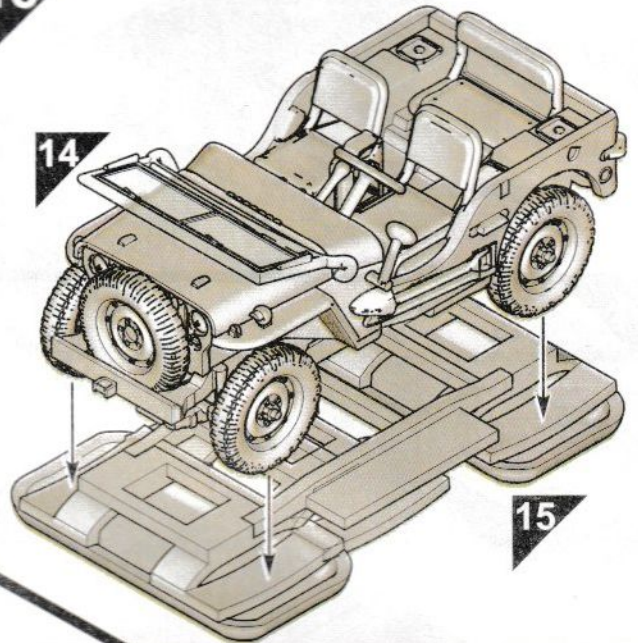
14



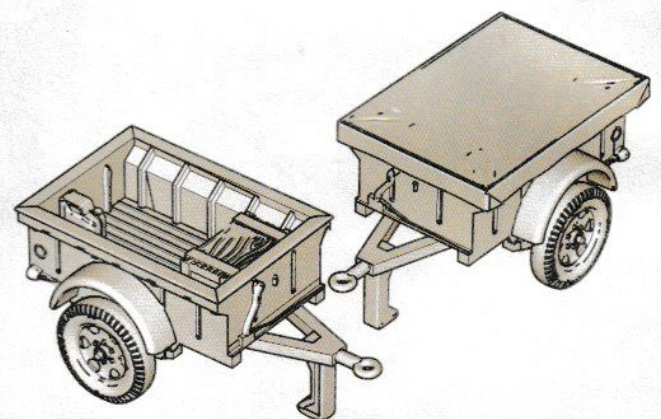
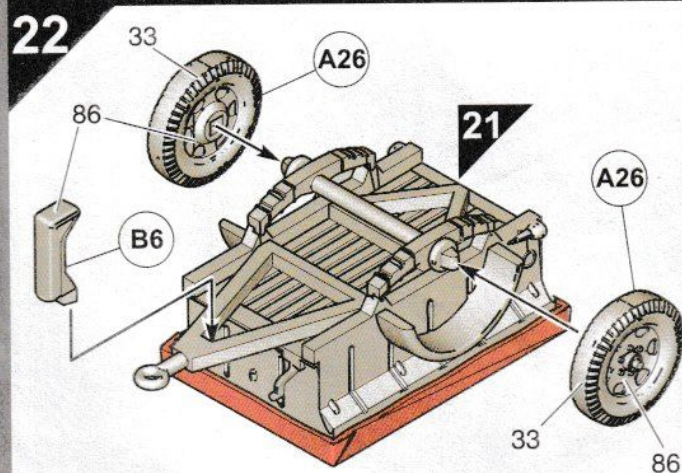
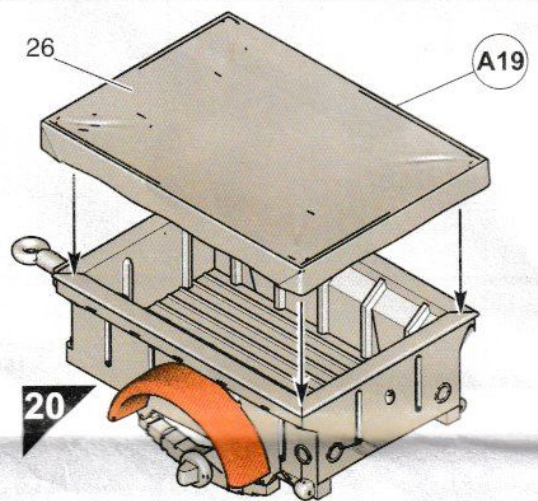
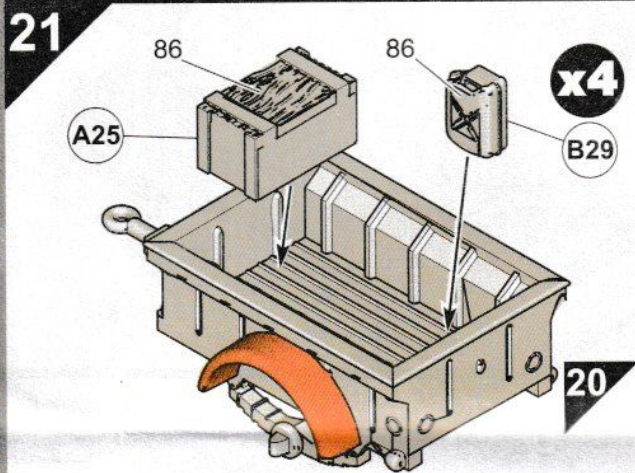
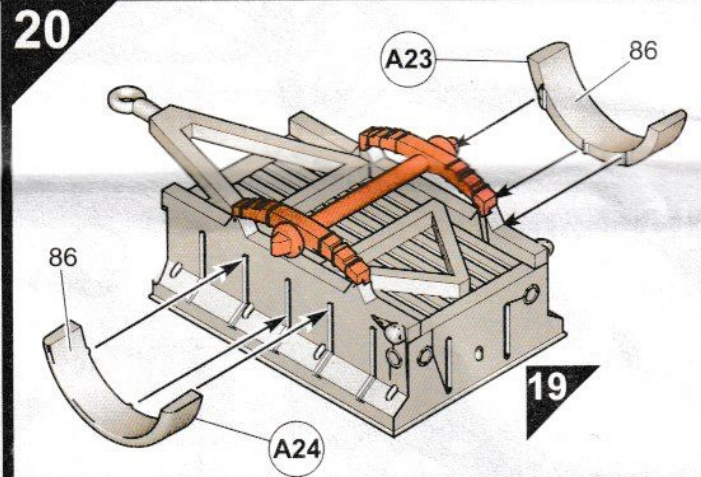
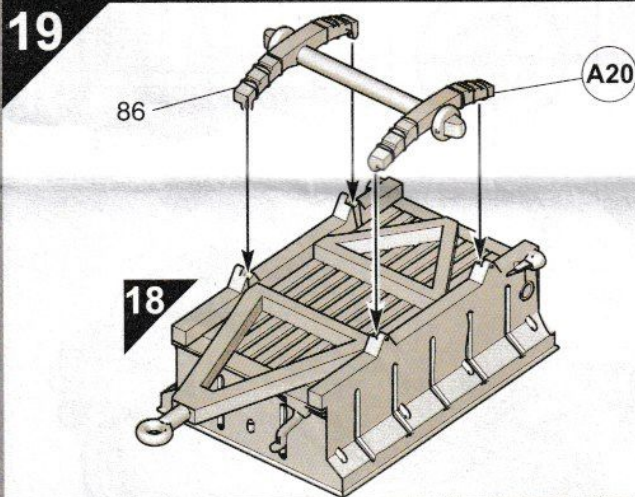
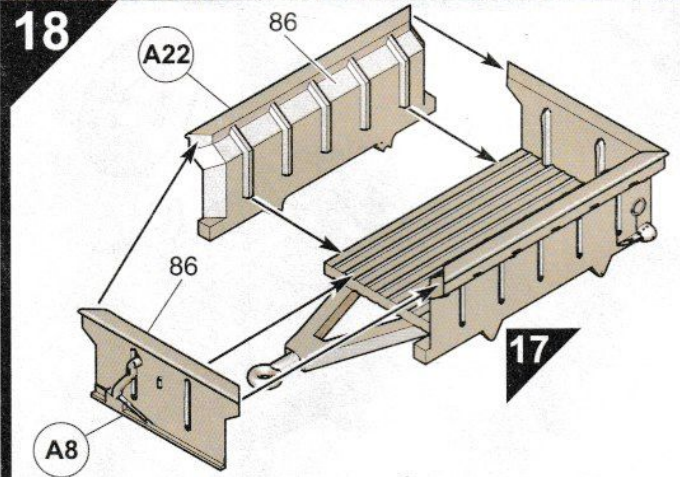
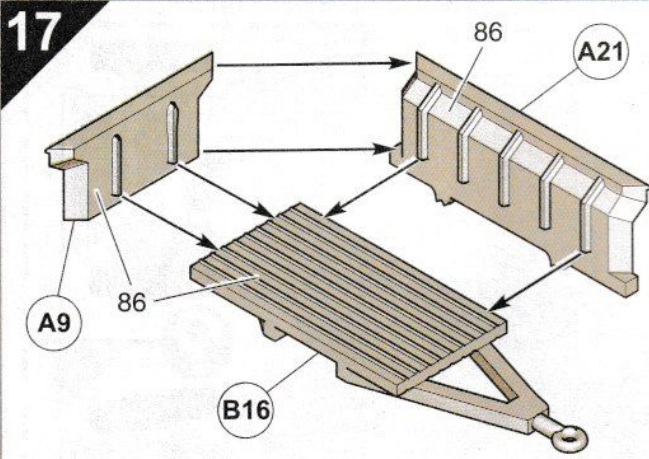
15



16

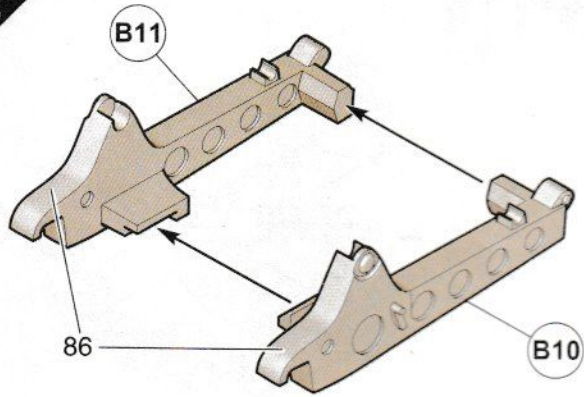


A British 10 CWT Airborne Trailer

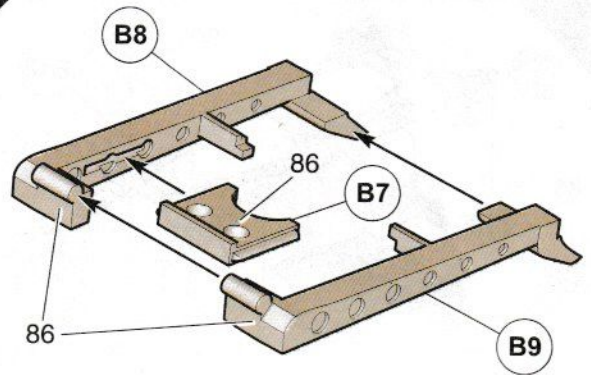


A British Airborne 75mm Pack Howitzer M1

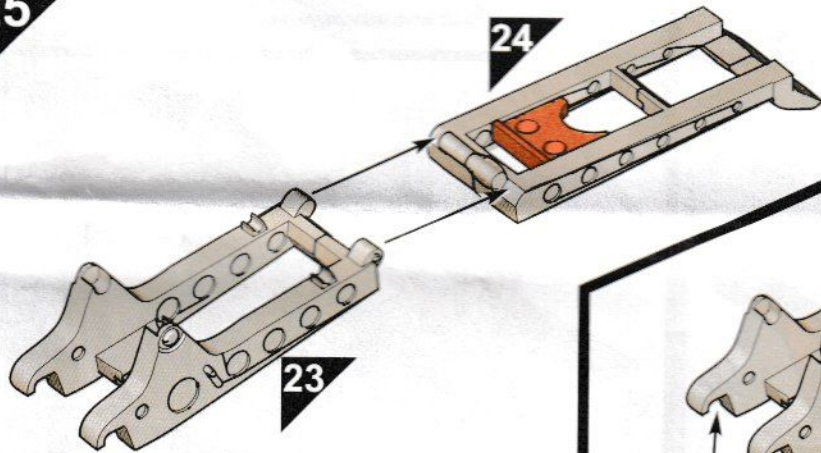
23



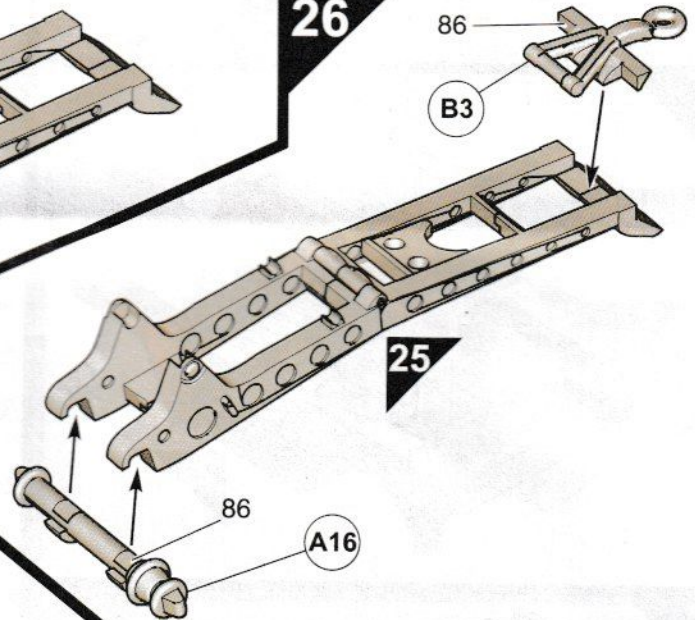
24



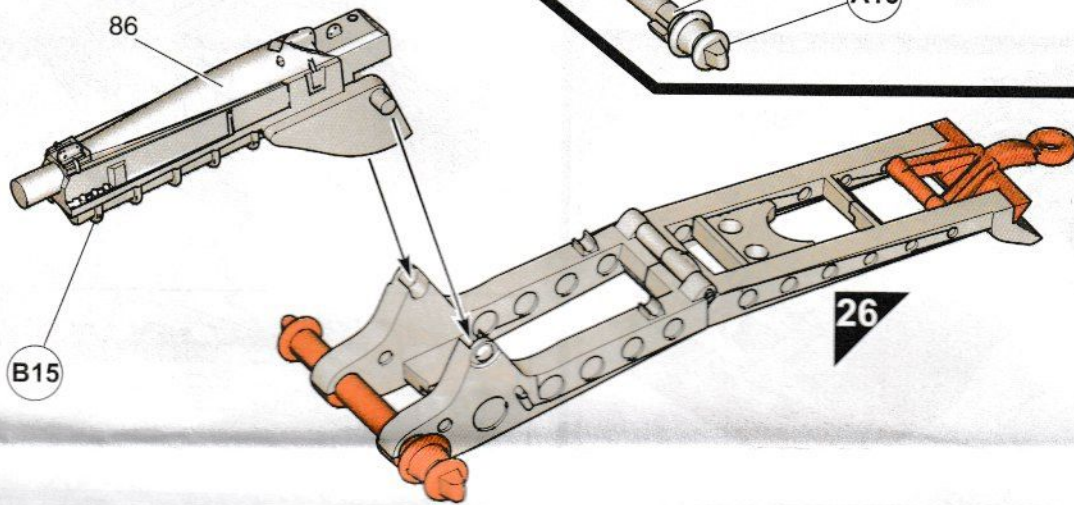
25



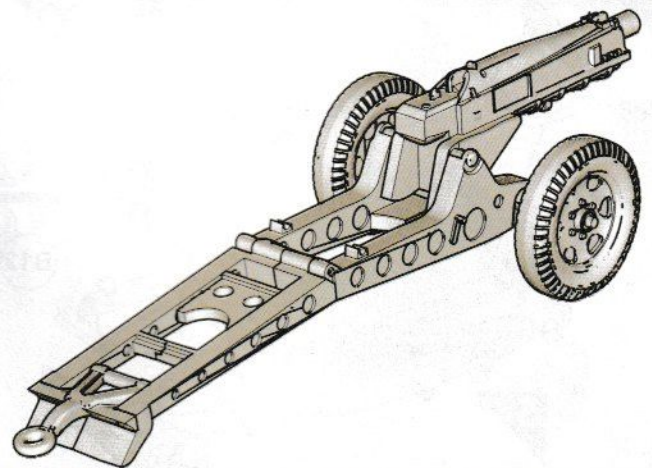
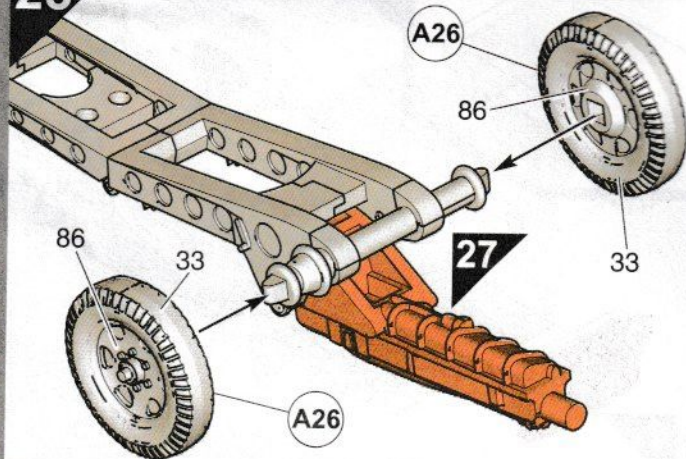
26



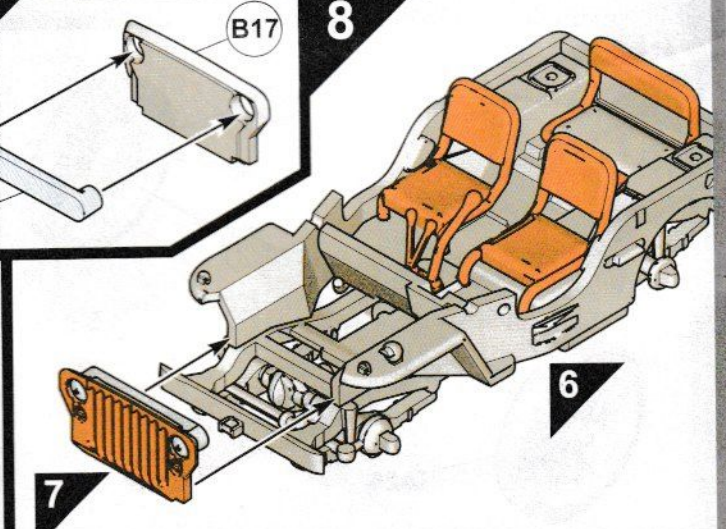
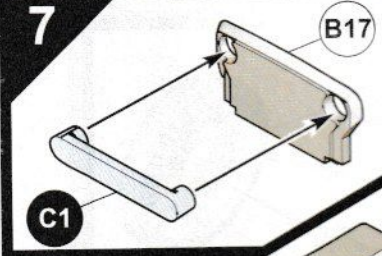
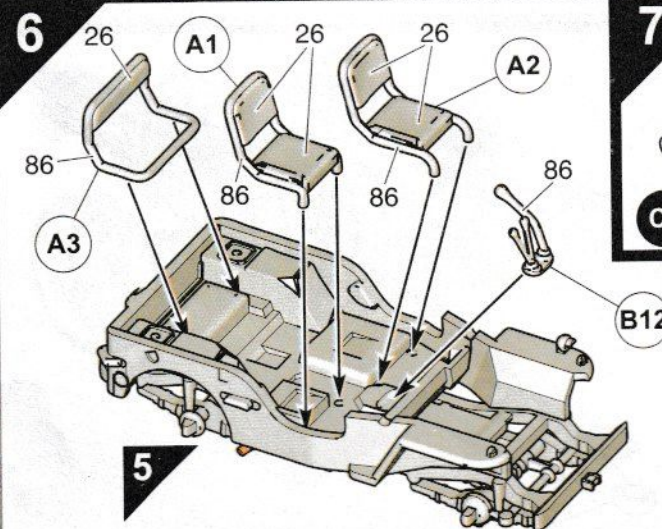
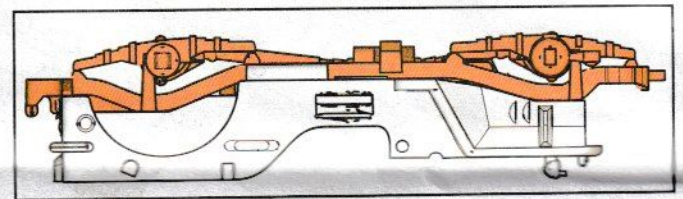
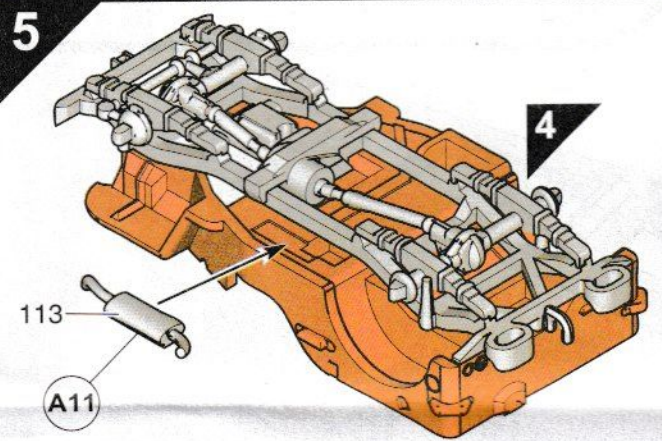
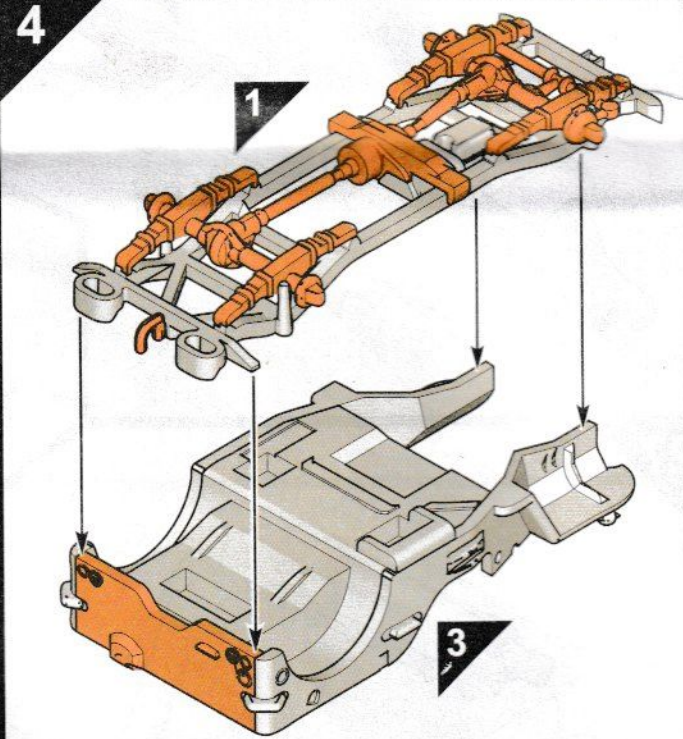
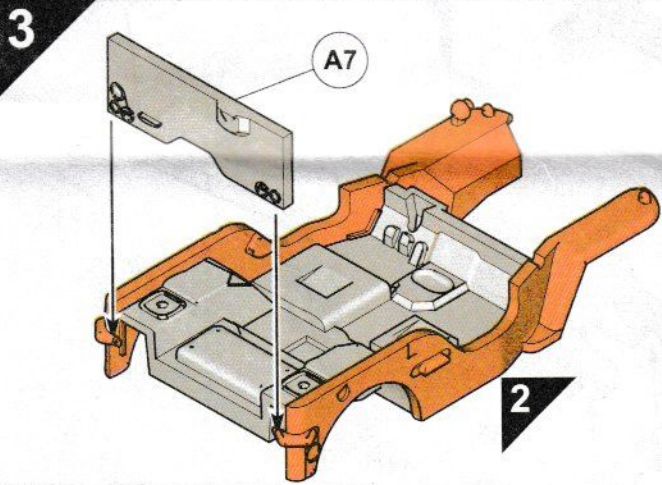
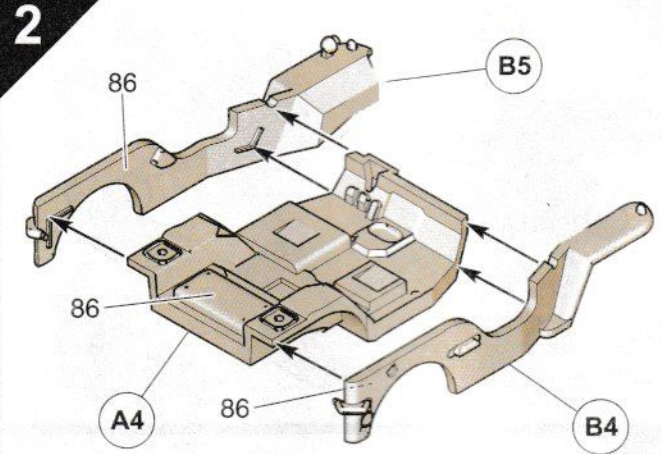
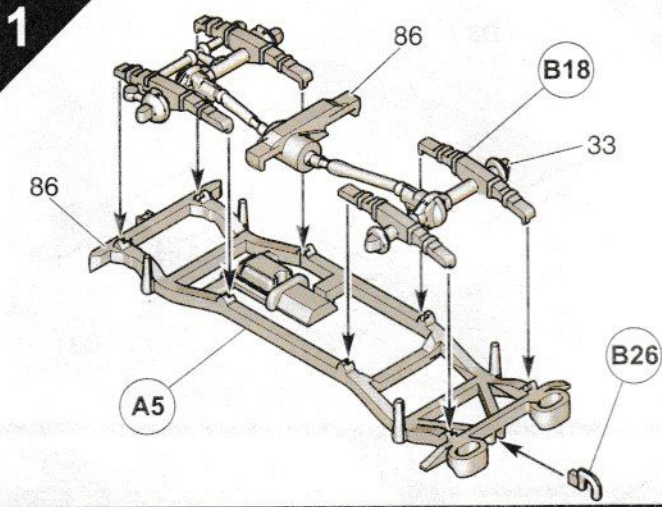
27



28

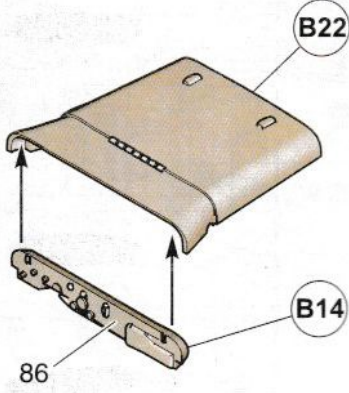


B U.S. Army Willys MB Jeep®

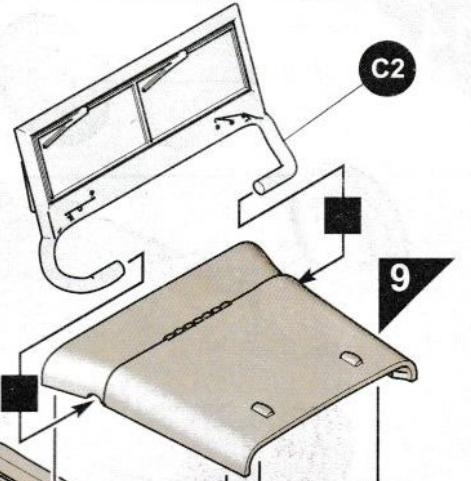
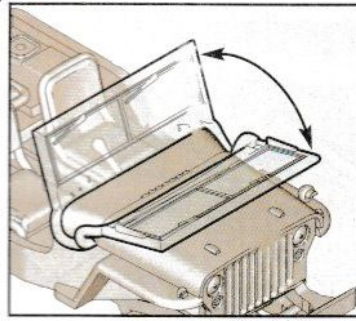


B U.S. Army Willys MB Jeep®

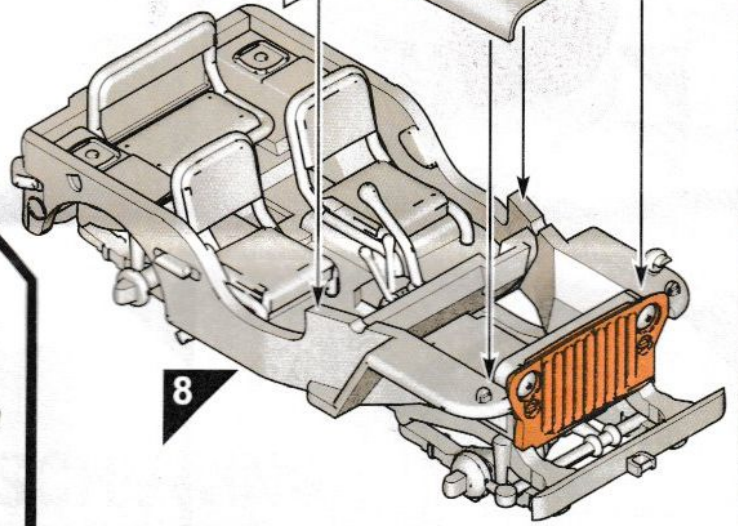
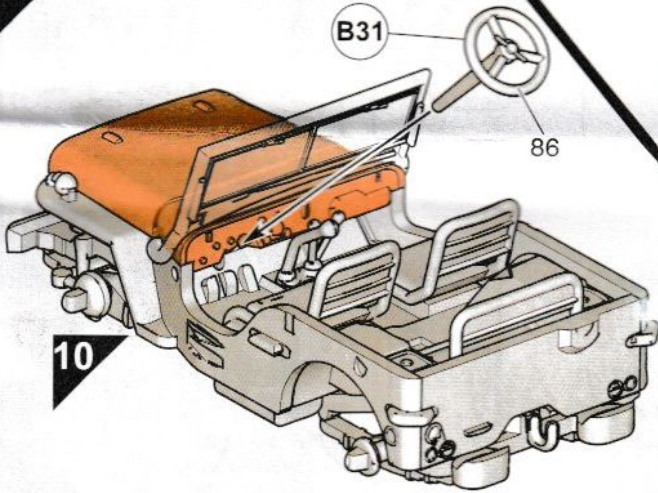
9



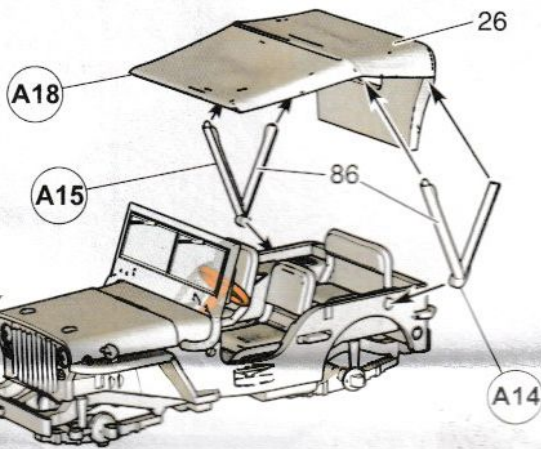
10



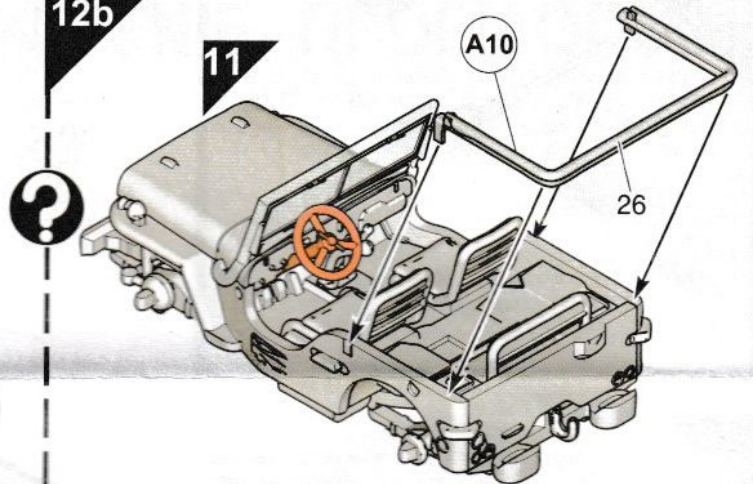
11



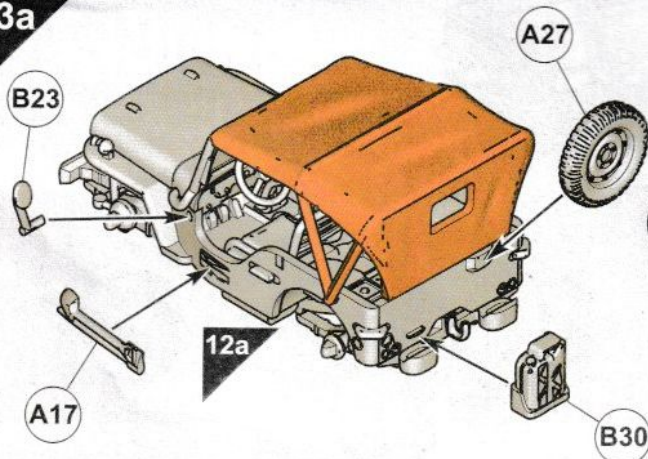
12a



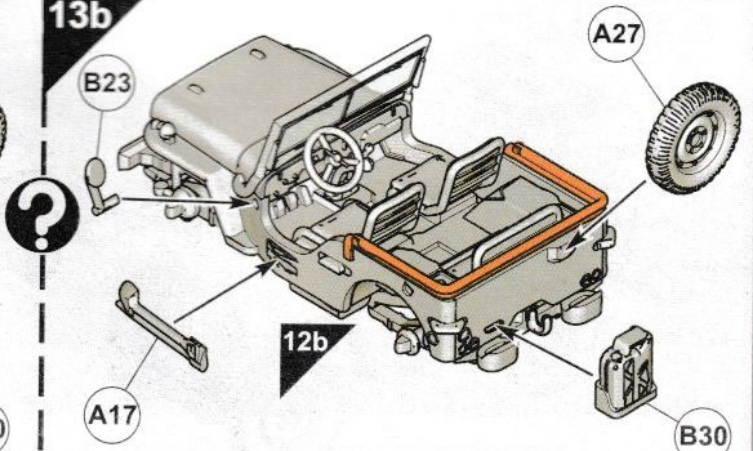
12b



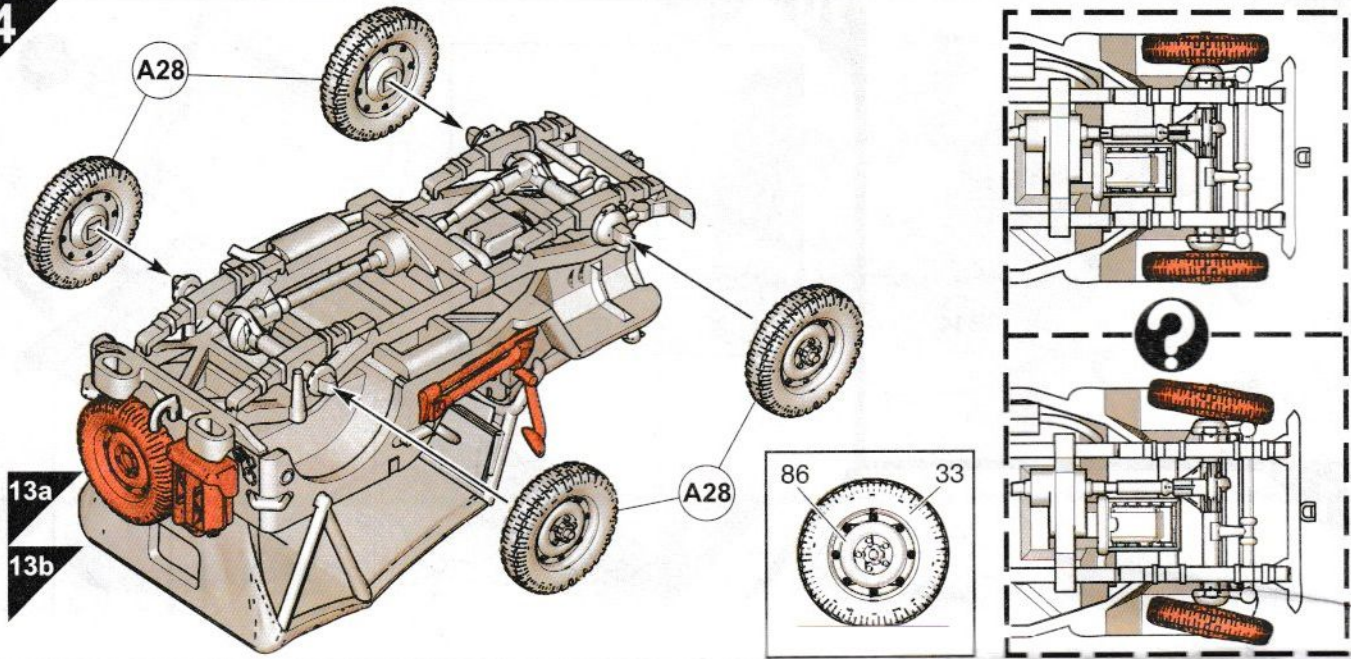
13a



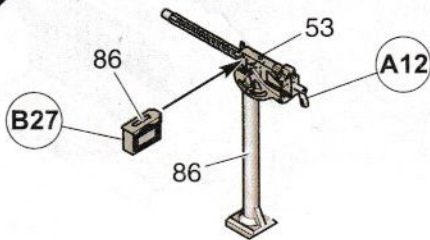
13b



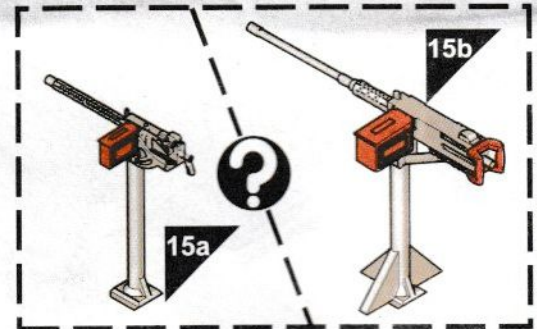
14



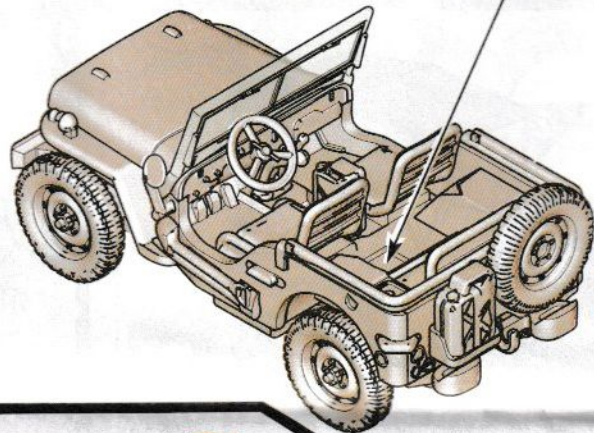
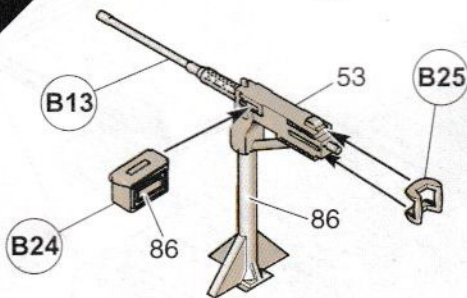
15a



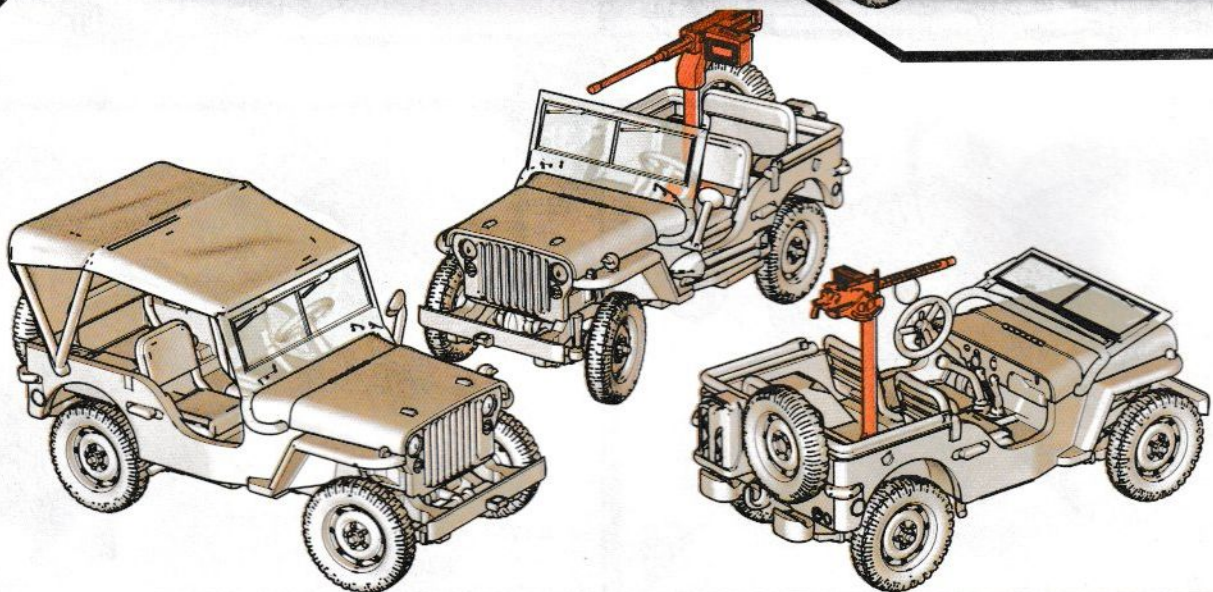
16

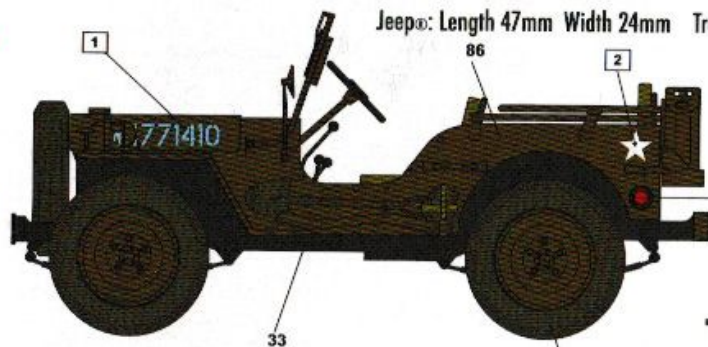


15b

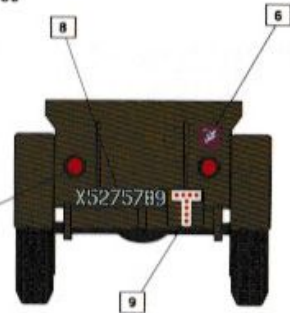
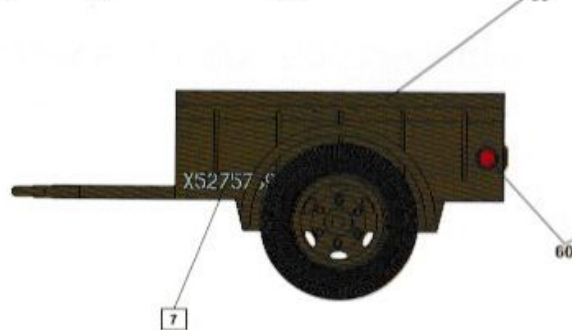
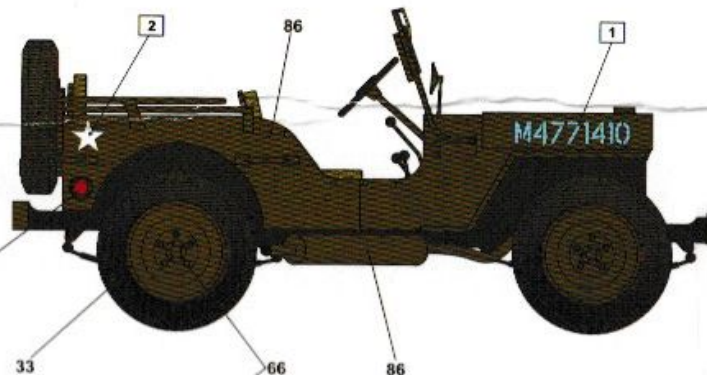
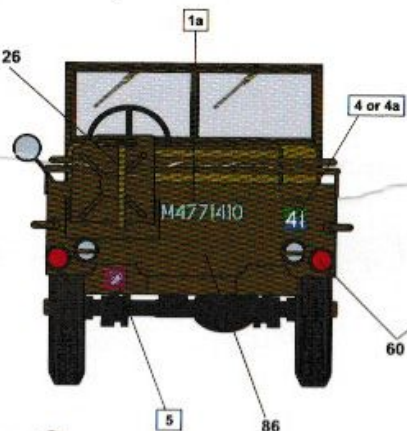
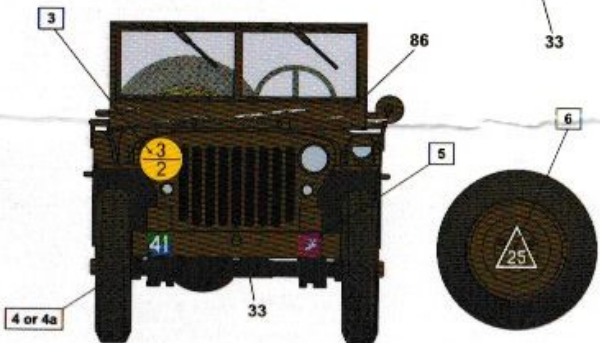
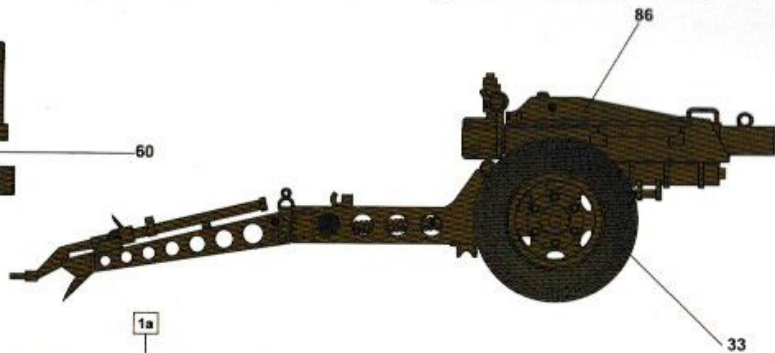


17





Jeep: Length 47mm Width 24mm Trailer: Length 35mm Width 21mm Howitzer: Length 57mm Width 19mm Total pieces 71



Jeep

OFFICIAL LICENSED PRODUCT

001850348.JP



E9DAC

MIC07 PO100 10606
A55117A 50 382

PAINTING INSTRUCTIONS

WILLYS MB JEEP®
6th Airborne Division, British Army, Normandy, June 1944.



Jeep, the Jeep grille and related logos, vehicle model names and trade dress are trademarks of FCA US LLC and used under license by Hornby Hobbies Ltd. ©2021 FCA US LLC.

B Willys MB Jeep®, Divisional Headquarters, 4th Division,
US Army, Belgium, 1944.



26 Khaki



33 Black



60 Scarlet



86 Light Olive

